

Shin Shin Makes Dreams Come True 欣欣使我夢想成真

I still remember the day as a fifth grade student when I was informed by the school that I was awarded a scholarship from the Shin Shin Foundation. When I heard the news, I wrote my biography and an article about my dream of becoming a teacher. Now my dream is closer to becoming a reality. I am attending college at Anhui Normal University and working towards my dream. As an underprivileged student born in impoverished areas, I am very excited about the opportunity to attend college and cannot express my gratitude and appreciation more to Shin Shin.

By Ms. Shi - Shin Shin student in Anhui, is now a freshman at the Anhui Normal University
史業婷畢業於安徽省當塗縣湖陽鄉大那欣欣小學現在就讀安徽師範大學

記得那是小學五年級的時候，某天班主任通知我貴基金會將資助我校學生的喜訊並將此次難得的機會給予了我，很感謝邢慶雲老師。當時寫了一篇自傳和一篇作文。我清楚地記得題目是《我長大了想當一名老師》，如今真正踏入師範大學的校門。對於像我一樣來自農村貧困家庭的孩子來說，進入大學多麼振奮人心。



Perspective from a US volunteer 美國義工感言

By Miranda Chien-Hale, 欣欣義工到湖南長沙協助師資培訓班, a US volunteer who was a teaching assistant for the Hunan ECTT (English/Computer Teachers Training) program

I have truly been inspired by the teachers of Shin Shin schools and their dedication for improving their teaching skills. Shin Shin has provided the opportunity for teachers to enhance their English skills and share their knowledge with others which enables them to make a difference.

老師們很積極的去加強他們的教學能力讓我很感動。欣欣讓教師有機會提高他們的英語技能，並與他人分享自己的知識。欣欣還允許教師有所作為的機會。



Closing the Information Technology Gap between Urban and Rural Areas in China 教育信息化可縮短城鄉教學差距

A Letter from Jilin Shin Shin School 吉林欣欣小學的來信

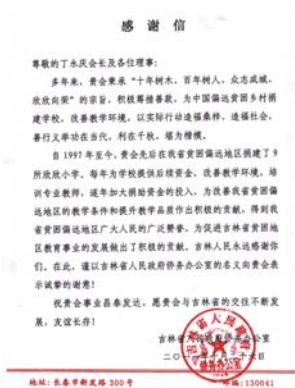
Improving our educational environment, as well as improving the quality of our teachers has always been the primary focus of the Jilin School. From 2008 through 2009, with the aid of Shin Shin Foundation's donations, we were able to provide a new playground, library, computer room, 44 computers, desks and chairs for both teachers and students. In 2010 and 2011, Shin Shin Foundation continued to support us with a slide projector, computer projector, and generous funding for us to purchase additional computers, printers, and 600 books to add to the library. Students learn how to use various modern digital tools first-hand in computer classes, triggering their own imagination and creation beyond traditional classes. Teachers, thru Shin Shin's computer training program, realize the importance of digital technology for classroom learning and begin to apply them in their daily teaching activities. All of our students are now quite proficient in Information Technology where 85% of the students at our school know how to operate a computer, 40% know how to create a simple PowerPoint slide, and some can even design a simple web page.

學校十分重視校園硬體設施的建設，改善辦學條件，優化育人環境。2008-2009年間，在美國欣欣教育基金會的大力資助下，兩年來校園環境實現了大改觀。學校有了水泥硬化操場、圖書室、微機室及44台微機、教師辦公桌椅及學生桌椅。在2010-2011年，欣欣教育基金會資助學校購買大螢幕投影儀、實物幻燈機、課件等。更捐贈了桌椅、電腦及列印機、圖書620冊的欣欣閱覽室，另外還寄贈600本圖書。通過學習信息課，培養了學生學習和應用信息技術的興趣與意識，提高了學生的動手操作能力，思維想像能力和創新能力。另外由於教師參加資訊技術的培訓，教師們樹立了應用資訊技術進行教學改革的意識，初步具備了將資訊技術和資訊資源用於教育教學中的能力。資訊技術學科學生學習成績合格率達到100%，85%的學生能熟練地操作計算機，40%的學生會製作簡單的幻燈片，還有部分學生能製作簡單的網頁。



Government Officials Appreciates the Value of Shin Shin 政府肯定欣欣

吉林省人民政府侨务办公室



By Mr. Cui, Jilin Overseas Chinese Affairs Office

To Distinguished President Ting and Board Members:

Since 1997, Shin Shin Foundation has built nine schools in the rural areas of the Jilin Province. Over the years, Shin Shin has continuously funded facility improvement projects and provided education training to the Shin Shin teachers in Jilin. The people in Jilin will always remember the contributions you have given to them.

On behalf of the Jilin government Overseas Chinese Affairs Office, I would like to extend my sincere appreciation to you and the Shin Shin Foundation.

Teachers - Beacon of Inspiration 老師 - 指示之燈

Message from a TsingHua University student who participated in the University Outreach Program 一位清華大學生的感言

During the 20+ days I worked with a Shin Shin school, I repeatedly asked myself if I could do their job and give up my current life to be a teacher in a underdeveloped, poor, rural school. The answer is no, I couldn't do it. That reality check has made me respect the teachers even more and appreciate their true leadership to make China a better country!

A New Approach 不同的方式

By Jun Lu, volunteer for University Outreach Program from Synopsys Inc. in Beijing 北京Synopsys公司的義工盧軍

When I volunteered during the summer in a class at a Beijing Shin Shin school, we encouraged students to ask questions which was a different approach from their regular classes. In speaking with the headmaster and teachers, they indicated the kids were more eager to learn more about global events since it was a rare opportunity. The open approach has proven to be very meaningful and positive supplement to their current teaching style.



在課堂上，學生們可以問任何問題，這與他們日常學習的方法不同。在與校長和教學代表交談時，他們解釋說，孩子們都很熱衷於瞭解他們書本和小村外的世界。因此，這種新方法是一個非常有意義的計劃和當前國家教育的一種補充。

ECTT in Action 創意的嘗試

By Teacher Ma - a Shin Shin teacher who attended the 2011 ECTT Training in Ganshu 陝西省旬陽縣桂花鄉欣欣小學馬莎老師

July 24, 2011 was a very memorable day. My colleague, Teacher Yuan encouraged me to lend a helping hand to a stranded tourist from Australia named Jenny. I accepted the challenge with excitement, but at the same time was a little concerned about my fluency in English. When I met Jenny, the tourist from Australia, at her hotel, she was in shock from a recent traumatic experience. I told her that I was a Shin Shin volunteer and we would take care of her until she was scheduled to leave the next day. The English skills I learned through my training with Shin Shin helped me communicate with Jenny much more effectively. Immediately, I saw the relief on her face. I took care of logistics and invited a few ECTT teachers to join us for dinner. When we said good-bye, she gave me a big warm hug and told me how lucky she was to be helped by Shin Shin volunteers. No words can truly describe how I felt at the moment as I was watching her cab drive away. Shin Shin has enabled me to make a difference. I experienced first hand what it is like to help others, and I utilized what I learned in the training program. Shin Shin has brought hope to all the teachers in China's rural area.

7月24日早上袁老師打電話給我，她很慎重的要交給我一項任務，袁老師想要給我一個鍛煉英語和國民外交的機會。她希望我陪伴一位受到了驚嚇來自澳大利亞的老太太。我慎重的答應下了這件事情，並請丁會長和袁老師放心。當我來到酒店，看見這位仍然一臉驚嚇的老太太。我用英語告訴他我是來幫她的，是欣欣教育基金會的志願者。老太太驚喜的給我一個大大的擁抱，我看見她臉上洋溢著放鬆的笑容，經過幾個小時的相處，Jenny已經完全放鬆了心情。到了吃飯時間，我多帶了幾名參加培訓的學員，讓大家都機會練習自己的口語。晚餐在大家的陪伴下，Jenny過得很開心。我安排了計程車第二天送Jenny去機場，才跟Jenny道別。她激動地擁抱了我，告訴我在蘭州的這一天很開心，很幸運的地能夠遇見丁會長袁老師和欣欣志願者。第二天一早，送走了Jenny，我的心裡有說不出來的滋味。感謝欣欣教育基金會給我這麼好的鍛煉機會，感謝基金會給我們這些工作在山區農村的教師帶來了溫暖。



Teacher Ma is on the Right 最右邊的是馬莎老師

Perspective from a China Volunteer 北京義工感言

By Qing Bai, Shin Shin volunteer in China 欣欣北京義工代表白晴

I'm a true believer in Shin Shin's vision and mission. I believe education is a long-term commitment and especially appreciate Shin Shin's continuous support and ongoing contribution to their schools. This is the reason Shin Shin receives a lot of support and recognition from Overseas Chinese Affairs Office and Chinese government leaders. As a Shin Shin representative in China, I visited many Shin Shin schools this year and witnessed the facility and quality improvements of the teachers and education system. I was pleasantly surprised to find that the Shin Shin teachers had not only organized training programs to share what they learned with their peers, but also expanded it to other neighborhood schools.

我非常認同欣欣的理念，尤其是長期不懈地堅持幫助學校方面。因為我認同教育就是一個長期的工作，不是可以一蹴而就完成的。國僑辦以及各級僑辦之所以非常認可和支持欣欣，也正是因為我們大家十幾年以來的工作，在今年拜訪學校的過程中，除了看到好的教學樓，好的硬體設施，我們更看到了接受過欣欣教師培訓的老師們，聽到了校長，教育局領導等對這些老師的評價，尤其是知道了他們接受完欣欣的培訓，回到學校又開始培訓其他未去培訓的老師，甚至還擔任了為縣裡培訓教師的講師，我真實的感到我們的工作很有成就。

